

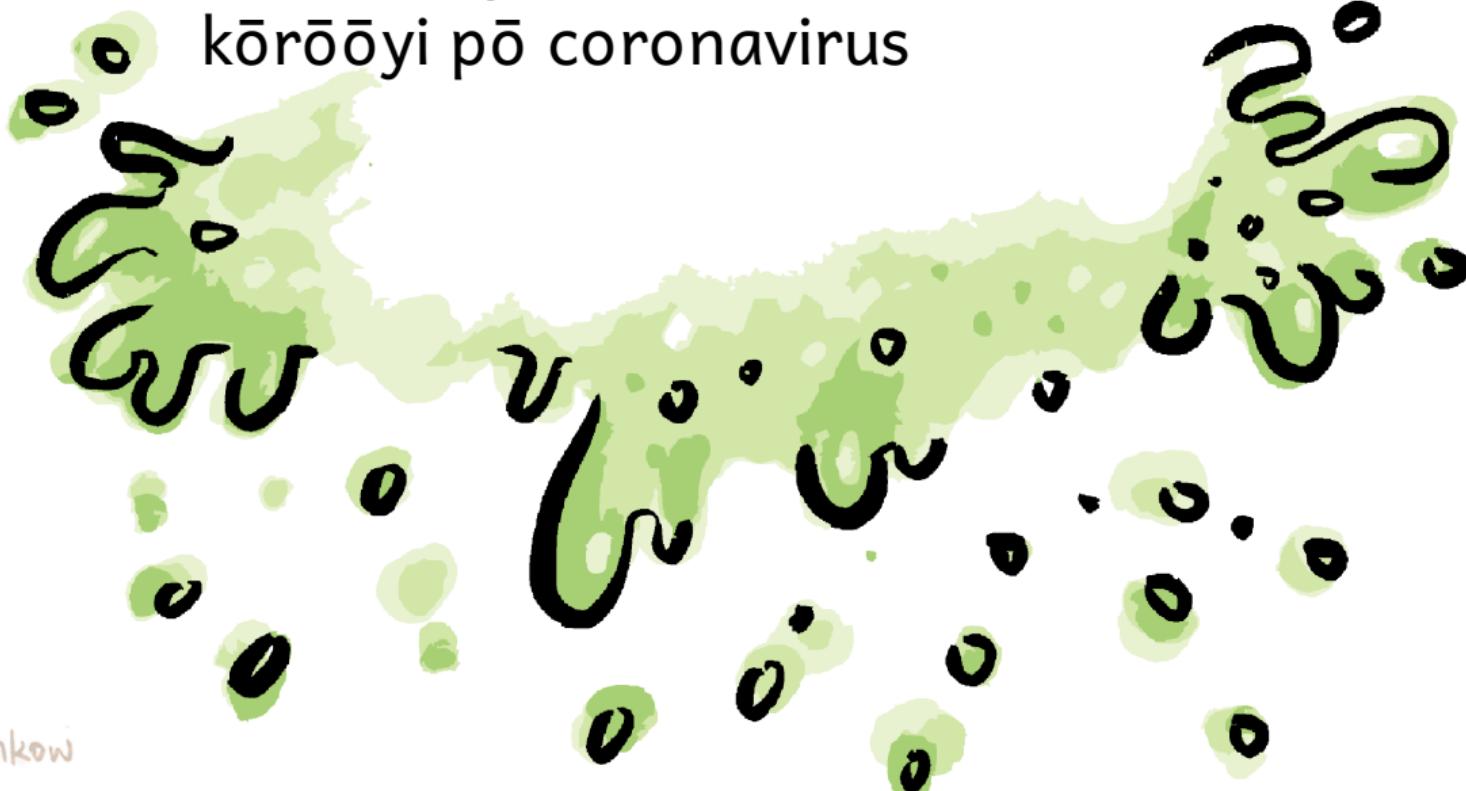
# Akipō kōrōōyi pō Coronavirus



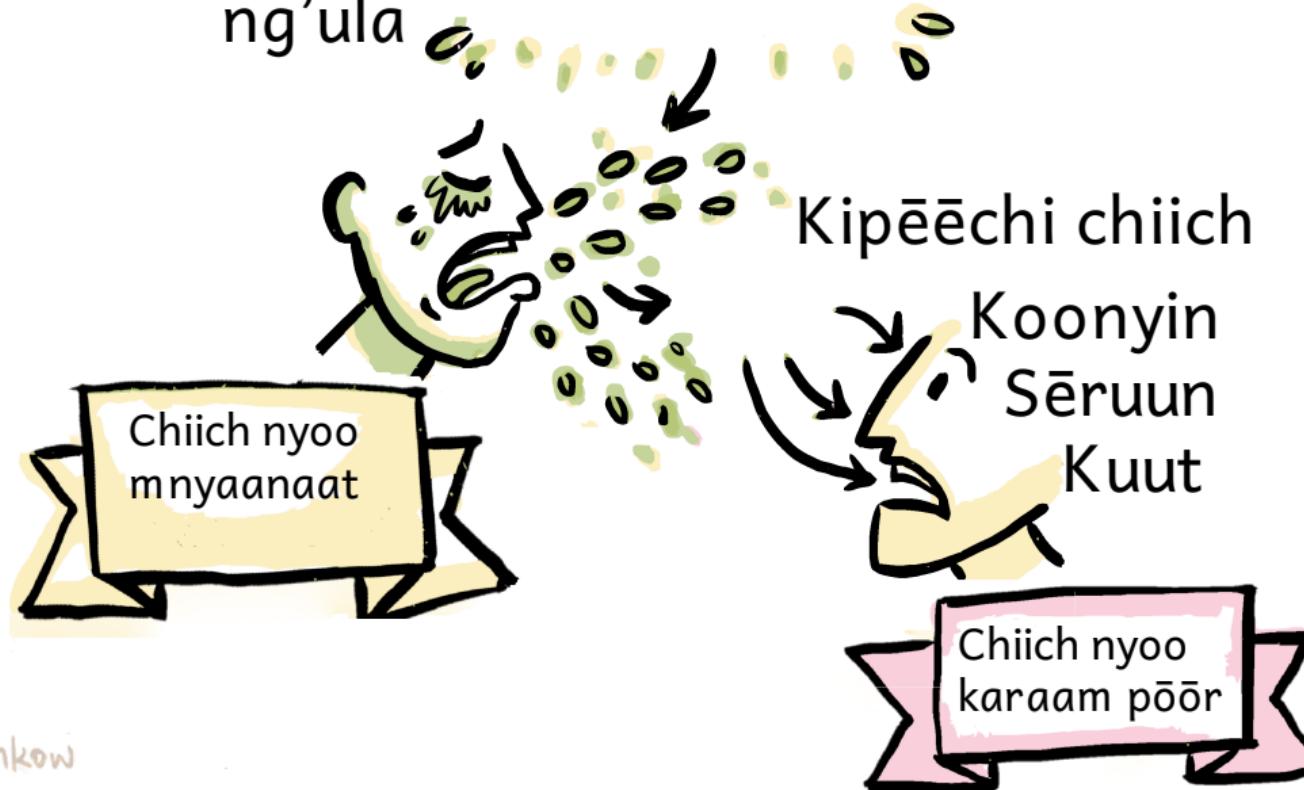
© Weimankow

Marakwet

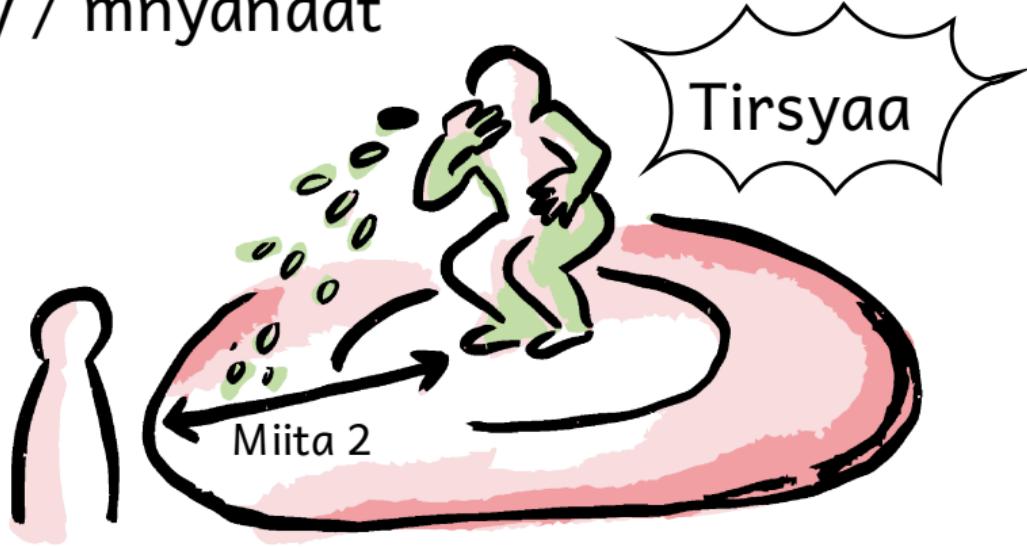
Mii kir AKOONG'Ø kipaat nyoo nyoolchinii  
isōwu akipō WØLOO KUUNOOOMTOOY KEEY  
kōrōōyi pō coronavirus



Kuunoomtooy keey kōrōōyi nēē  
raal nta kung'alaal :chiich kupka  
ng'ula



Nēē roo chiich nyoo roolēy /  
tirsyoonēy / mnyanaat



① Iryoong'ēē yoo lōōw.

Ryoong'ēē miita 2 si nēē ng'at iriip  
keey māpēēchiin ng'ulēēpō chiich

# NTA



- ② **Tēē akwaaneek tukun choo tukēē keey sēr nkōō kuut.** Muukēy kuroolchi nta kuutirsyoonchi tukuuchoochēē sikuriip piich walak choo lēēkitēēn

Karaam imētoorēē keey wōloo mii :piich  
chaa chaang', āmu mēēmuukēy isōwu kilē  
ng'oo nyoo mnyaanaat

Muukēy kimnyaanaat :chiich  
wōloo nyuun moomii kiyoo  
ng'uutuuy kilē mnyaanaat,  
akuunoomtooy nyuun piich  
kōrōōyi



Mā kēēlē mnyanaat  
:inyeentee, mii kipaat kuriipēy  
keey

# Muuukēy kupēēchi saayiitiis walak ng'ula chēpō chiich nyoo myaaanaat tukun walak kilēē...



Ēēruunēkwaak



Kurkat



Misiipi nyoo /kirātēē  
keey nkōō kari



Kalaamuun  
Moorinoo  
koompuuta



Kartaasi nyoo  
kuupuukēē keey



Kikoompeen



kāriin choo  
/kināmēy paani  
/kiloong'ēy kōpō  
koropa

Koompuuta nkōō  
siimuun



Tukun choo /kinyipirēy  
nkōō liipti nyēpō  
koropa



Chiich nyaa  
karaam pōōr

Nēē nam tukuuchu kimēēnkēt, aku  
nēē ng'at inam keey tokoch,



ku āmuukēy āmnyoonchō :tōkōl

Nēē nam :kuutyaantaani āpuuy kōrōōyi  
tukun kitēpēē saayitiis choo ng'ērin



oor kipaat nyoo /kuuwoong'ēy kuutyaantaani āpuuy kōrōōyi ku /kēēwuun  
tukuuchoochēē nkōō sāpuni nta /kēēpāyiisyēērō saakityaan nyoo /kuutiliilēē tukun.

Karaam nyuun  
/keetuup tukuuchu



/sikēēriip keey

1

Kimeenam keey tokoch. (Nta inam chiich aka tokoch.) Nēē mārēy nama keey tokoch iwuun ēēruung'uung' kukaraam kupok



# /Kēēwuun kukaraam ku /kee-ir nee?

wuunō saang' nyēpō  
ēēruunēkuuk



wuunō kwēēn  
nyēpō mooriin

wuunō  
siiriin



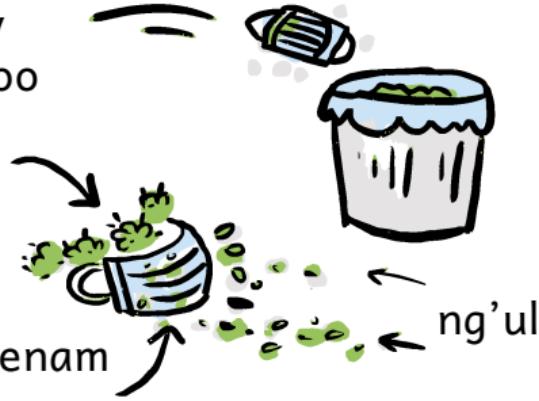
Tēēnō saayit nyoo yāmēy keey /keetuum tuumi  
mwoorēy kilē, “Kumwooruun kōōnkēy aponyoон  
āmu kaakisawa ēēruung'uung” kunyil ārēēny



2

Nēē nur kipaat kir nyoo /kitukēē keey  
sēruun nkōō kuut iwiirta. Kimeelaak  
kiyoonēē kisiir pērēētuu akoong'o!

Kuutyaan nyoo āpuuy kōrōōy  
kinārēy nkōō **or** nyēpō kir nyoo  
/kitukēē keey sēruun nkōō  
kuut nēē /kuulaak kilōōwiit

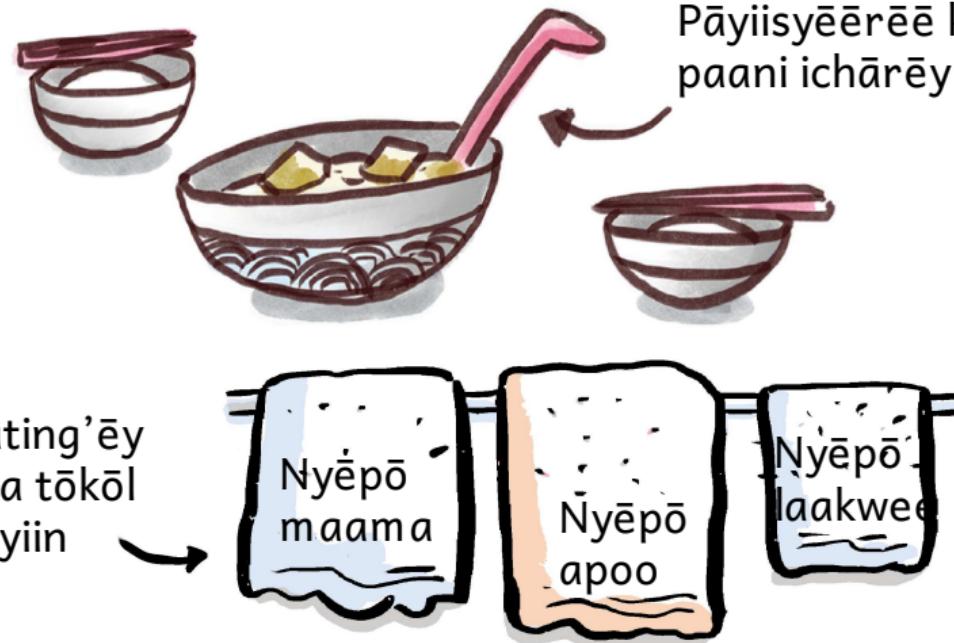


Nēē muukēē ku meenam  
mpō **saang'** nyēpō  
kiyoonēē /kitukēē keey  
sēruun nkōō kuut

Nēē koo keenam keey  
kimēēwāriisyō, wuunō kipaat  
ēēruunēkuuk kukaraam nkōō sāpuni

3

Kimaaramta āmiisyō, tukun  
choo /ki-āmiisyēērēē nkōō  
tōwulō



Mārēy kuting'ēy  
:chiich aka tōkōl  
tōwuleenyiin

Pāyiisyēērēē kiichiikō  
paani ichārēy ām iisyō

4

Nēē muukēē, ipāyiisyēērēē  
**kipkong'** nyoo mā ēēr paani  
iyootēy akiikārēy kurkat.



Mēēmuukēy :chiich  
kutiing'o keey kipkong'  
tokoch mpō ntā kuutyam



# Nyēpō lēt

5

Wuunō ēēruunēkuuk saayit  
aka tōkōl nkōō **sāpuni**...

- Kitoomō  
a-am kir aka  
tōkōl



- paani kēēchōōnēē  
wōloo chaang' piich

Riipō keey  
chiich tōkōl!



sāpuni

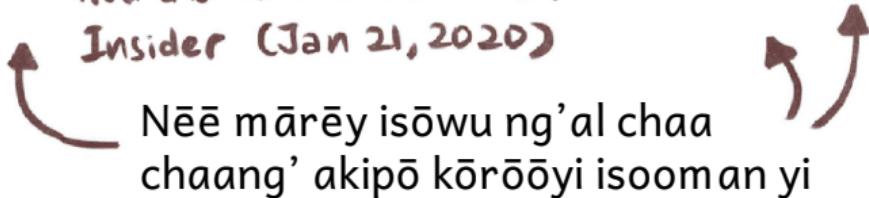
Riipō keey  
chiich tōkōl!



Wōloo /kinyōōrchinii ng'aleek akipō  
wōloo /kiriiptooy keey kōrōōyi

---

1. "How to Avoid the Coronavirus? Wash Your Hands", by Elizabeth Rosenthal, in The New York Times, Opinion .(Jan 28, 2020)
2. "The Wuhan Virus: How to stay Safe", by Laurie Garrett, in Foreign Policy, Report. (Jan 25, 2020)
3. "This animation shows how far your Sneeze can actually travel." by Chia-Yi Hou and Andrea Schmitz, in Business Insider (Jan 21, 2020)



**Ng'aleek walak:** Karaam /kēēriip tililin kilē wōli mwooruuy :kiitapuuni āmu nēē kituup kuutoorētēēch makuunaamta keey tung'wō nkōō kōrōōytiin walak. Nyoolchinii nyun /keetuupa ng'aleechu pērēētuus tōkōl mpō nēē moomii kōrōōy.

**Wōloo /kiikinyōōchi ng'aleechu:** aku Kāmoosiichu sōmōk wōloo /kiikinyōōrchi ng'alēēchu kung'eeta /kēēsōwu akipō kōrōōyi pō COVID-19 ākōy ku-it 28/2/2020.

<https://www.nytimes.com/2020/01/28/opinion/coronavirus-prevention-tips.html>

<https://foreignpolicy.com/2020/01/25/wuhan-coronavirus-safety-china/>

<https://www.businessinsider.com/how-far-sneeze-cough-germs-can-travel-2018-10>

**Ng'ālyoontēē aka:** Nēē mārēy inyōōru ng'aleechu /kiikisir nkōō oor nyaa nyumnyum iwō yi:

<https://gumroad.com/weimankowart>

**Nēē mārēy yoochii piich walak:** Ng'aleechu /kiikisir nkōō oor nyaa nyumnyum /kēēyoochinii piich kilēēn kupunuunō online, Whatsapp nkōō Telegram /akēēmuukēy /kēēng'usu /akeepeel kichaang'iit kilēēn sikēētō tēēnkō /akēēnēētiisyēērō nkōō kaaw, skul nkōō kaapkaasi.

Paani imārēy yoochi pih walak kimēēruutyēērēē ng'aleechu sōmōk:

1) Kimēētāsi ng'ālyoon nyoo ng'ulēy ng'aleechu nēē mārēy iyoochi piich walak. 2) Ng'aleechu /kiikisir nkōō oor nyaa nyumnyum ku mā pō mung'aara. 3) Nēē ng'usu ng'aleechu nkōō yoomēt imwaa kilē kiisirēy @weimankowart nta imwaarta kilē /kinyōōrchinii instagram com/weimankow

Nēē mārēy ipāyiisyēērēē nkōō oor aka tōkōl isoom: comicsforgood@gmail.com

# Akipō kōrōōyi pō Coronavirus

Mar akwet  
Kenya

Copyright © 2020, Bible Translation and Literacy, Kenya

Kimēētāsi ng'ālyoon nyoo ng'ulēy ng'aleechu, wōloo nyuun imuukēy iwal nkōō kuutiing'uung' akiyooytō nkōō oortin choo ng'ulēy'wōloo nyuun kimee-alta. Kimēē-āp ng'aleechu kulēku chookuuk. Mwooruu kilē kiisirēy Weiman Kou.

Translated by Michael Yano, Edwin Suter, and Paul Kanda

Adapted from original, Copyright © 2020, Weiman Kow. Do not change the text of this work, but you may translate it, adapt it into other forms, and distribute it for non-commerical purposes. You must keep the copyrights and credits for the author and illustrator Weiman Kow.

Created by Weiman Kow, instagram: weimankow









*Let's grow a library*